



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8597-е заседание

Вторник, 20 августа 2019 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Вронецкая (Польша)

Члены:

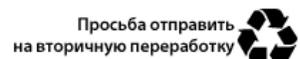
Бельгия	г-жа Ван Влирберге
Китай	г-н У Хайтао
Кот-д'Ивуар	г-н Адом
Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
Франция	г-н Мишон
Германия	г-н Шульц
Индонезия	г-н Шихаб
Кувейт	г-н аль-Отейби
Перу	г-н Меса-Куадра
Российская Федерация	г-н Полянский
Южно-Африканская Республика	г-н Матжила
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

Повестка дня

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-25775 (R)
* 1925775 *



Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности рассмотрит свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее за период с 1 января 2018 года по 31 декабря 2018 года.

Проект доклада представлен вниманию членов Совета. Введение к проекту доклада было подготовлено делегацией Соединенного Королевства в ее качестве Председателя Совета в августе 2018 года при участии других членов Совета. Основной текст доклада был подготовлен Секретариатом. Я хотела бы поблагодарить Соединенное Королевство и Секретариат за их соответствующий вклад в его подготовку.

Следует отметить, что проект доклада был подготовлен в соответствии с запиской Председателя от 30 августа 2017 года (S/2017/507).

Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства, делегация которого отвечала за подготовку введения к представляемому в этом году ежегодному докладу.

Г-н Хики (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Для Соединенного Королевства большая честь представить сегодня проект ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее. Я надеюсь, что члены Совета поддержат его принятие.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности в августе 2018 года Соединенное Королевство отвечало за координацию подготовки текста введения к этому проекту доклада. В проекте доклада содержится краткая информация о мерах, которые Совет Безопасности принял в 2018 году для поддержания международного мира и безопасности. Совет выполняет эту обязанность от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в статье 24 Устава, и этот ежегодный доклад представляет собой важный механизм, позволяющий информировать дру-

гие государства-члены о нашей деятельности. Мы надеемся услышать мнения государств-членов об этом ежегодном докладе в ходе предстоящих прений в Генеральной Ассамблее. Призываем будущих председателей информировать членов Совета о соответствующих предложениях и замечаниях, высказанных в ходе прений, в соответствии с пунктом 138 записки Председателя Совета от 30 августа 2017 года (S/2017/507).

При подготовке проекта введения Соединенное Королевство ставило своей целью представить краткое описание основных видов и направлений деятельности Совета за отчетный период. Надеюсь, что проект доклада прост для восприятия, позволяет получить четкое представление о работе Совета в 2018 году и послужит полезным источником информации для государств-членов и других заинтересованных лиц, таких как представители научных кругов, гражданского общества и широкой общественности.

И наконец, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить всех, кто внес свой вклад в подготовку проекта доклада. В частности, я хотел бы поблагодарить те делегации, которые входили в состав Совета в 2018 году, за их ценный вклад в подготовку представленных один за другим проектов введения. Я хотел бы также поблагодарить представителей Секретариата за поддержку в процессе подготовки доклада, в частности сотрудников Отдела по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства, которые подготовили основную часть доклада, а также представляли полезные рекомендации и предложения в ходе подготовки текста введения.

Председатель (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, Совет готов приступить к утверждению проекта ежегодного доклада.

Могу ли я считать, что Совет утверждает этот проект доклада?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Это решение будет отражено в записке Председателя Совета Безопасности, которая будет издана в качестве документа S/2019/666.

Заседание закрывается в 10 ч 10 мин.